

Ковалева Юлия Юрьевна, Фролов Руслан Андреевич, Шагдыров Батор Ильич

РАЗВИТИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНО-КУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА В РАМКАХ ПРОЕКТНОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ "ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК"

Статья посвящена проблеме развития иноязычной коммуникативно-культурной компетенции студентов младших курсов в процессе изучения английского языка в техническом вузе. В качестве одного из методов, способствующих повышению уровня владения искомым видом компетенции обучаемыми, рассматривается метод проектов. В статье представлено описание требований и этапов выполнения проекта, предложена возможная модель реализации проектной работы в рамках изучения одного из модулей дисциплины "Иностранный язык".

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/7-1/24.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 7 (37): в 2-х ч. Ч. I. С. 88-92. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/7-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

который нагнетает медиашум, достигает наибольшей концентрации в виде наполнения медиапространства медиаиллюзиями с целью оказания давления посредством угроз, с целью создания негативной и агрессивной виртуальной реальности, толкающей в «пропасть» – самоуничтожение.

Необходимо отметить, что накопление медиашума в виде непроизвольно усвоенной информации способно влиять на сознание и является основой для манипулятивного воздействия, в основном негативного (деструктивного) характера.

Таким образом, медиашум может рассматриваться как процесс, всегда проходящий в явной форме. Воздействие медиашума обладает временной протяженностью, оказывая влияние на психику индивида и группы людей, независимо от того, осознается этот процесс или нет. Спектр языковых возможностей и речевых методик воздействия на индивидов чрезвычайно широк, позволяя выделить четкое использование символов, значимых и частотных контент-слов, создать лексический корпус видов медиашума по общим признакам и т.д. Данная тема еще не раскрыта полностью и поэтому требует дальнейшего исследования.

Список литературы

1. Дзялошинский И. М. Проблема эффективности пропагандистской деятельности, осуществляемой с помощью СМИ [Электронный ресурс]. URL: <http://dzyalosh.ru/01-comm/statii/dzyalosh-01/manipul-psihotehn.html> (дата обращения: 09.04.2014).
2. Добросклонская Т. Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ: современная английская медиаречь. М.: Наука, 2008. 264 с.
3. Казак М. Ю. Медиатекст: сущностные и типологические свойства // *Global Media Journal*. 2011. Т. 2. № 1.
4. Левченко А. Е. Формы и методы воздействия СМИ на общественное сознание [Электронный ресурс]. URL: <http://exam-ans.ru/informatika/1470/index.html> (дата обращения: 06.05.2014).
5. Glasl F. The Process of Conflict Escalation and Roles of Third Parties // *Conflict Management and Industrial Relations*. The Hague: Kuwer Nijhoff Publishing, 1982. P. 119-140.

THE CONCEPTION OF “MEDIA-NOISE” IN THE COMMUNICATIVE AND SOCIAL ASPECT

Kobrin Natal'ya Vasil'evna

Moscow

kv-natalia@mail.ru

The article reveals the meaning of the conception of “media-noise” which tends to be commonly used in media-linguistics for nomination of information received by media-channel and being of no value for an individual at the moment. There are numerous attempts to systematize the new phenomenon for the development of new scientific theories. The author pays special attention to distinguishing the conceptions of “media-noise” and “informational noise”, identifies the goals of creating the media-noise grounding the differentiation of the types of a new phenomenon, including such concepts as “media-spam”, “media-repetitions”, “media-allusions”.

Key words and phrases: media-linguistics, media-text; media-noise; media-spam; media-repetitions; media-allusions.

УДК 372.881.111.1

Педагогические науки

Статья посвящена проблеме развития иноязычной коммуникативно-культурной компетенции студентов младших курсов в процессе изучения английского языка в техническом вузе. В качестве одного из методов, способствующих повышению уровня владения искомым видом компетенции обучаемыми, рассматривается метод проектов. В статье представлено описание требований и этапов выполнения проекта, предложена возможная модель реализации проектной работы в рамках изучения одного из модулей дисциплины «Иностранный язык».

Ключевые слова и фразы: проектная работа; иноязычная коммуникативно-культурная компетенция; требования и этапизация проектной работы; модель выполнения проекта.

Ковалева Юлия Юрьевна, к. пед. н., доцент

Фролов Руслан Андреевич

Шагдыров Батор Ильич

Национальный исследовательский Томский политехнический университет

yulia_kovalyova@tpu.ru; frolov07121994@mail.ru, batorshagdirov@mail.ru

РАЗВИТИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНО-КУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА В РАМКАХ ПРОЕКТНОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»[©]

Современный технический вуз все чаще ставит студентов в условия, требующие от них умения решать учебные, образовательные и другие задачи с использованием английского языка, начиная с первого семестра

обучения в университете. Этому способствует в большей степени выступление с докладами на английском языке на конференциях всероссийского и международного уровней, прохождение языковой стажировки в зарубежном вузе-партнере, участие в программе академического обмена, обучение в зарубежном вузе по совместным образовательным программам бакалавриата или магистратуры, прохождение учебно-исследовательской практики или стажировки на зарубежном предприятии. Безусловно, реализовать данные формы учебно-исследовательской деятельности не представляется возможным без наличия у студентов хорошо сформированной иноязычной коммуникативно-культурной компетенции.

Выделяемая в общем наборе компетенций выпускника технического вуза искомая компетенция вносит неограниченный вклад в общекультурное, личностное и профессиональное развитие будущего инженера. Формирование и дальнейшее развитие иноязычной коммуникативно-культурной компетенции происходит в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык» в течение первых двух лет обучения в вузе. Таким образом, есть все основания рассматривать искомый вид компетенции в качестве стратегического ориентира иноязычной подготовки будущих специалистов технического профиля [1; 3].

Однако преподавателям английского языка не всегда удается полностью реализовать намеченную цель ввиду причин тривиального характера – от низкого исходного уровня владения студентами английским языком до нежелания изучать его ввиду отсутствия профессионально значимых перспектив. В этой связи от преподавателя требуется владение умениями разнообразить структуру и содержание занятий посредством включения в них таких методов обучения, которые бы позволили интенсифицировать процесс обучения английскому языку, развить интерес и желание изучать неродной язык, повысить уровень сформированности иноязычной коммуникативно-культурной компетенции у студентов технического вуза.

Многолетняя педагогическая практика показывает, что одним из наиболее эффективных методов обучения английскому языку в техническом вузе по-прежнему выступает проектная работа, которую можно рассматривать как один из видов учебно-исследовательской деятельности, возникший на рубеже развития многих теоретических концепций: ассоциативно-рефлекторная теория, теория поэтапного формирования умственных действий.

В основе метода проектов лежит концепция развивающего обучения, согласно которой интеллектуальный потенциал личности заметно повышается посредством активизации процесса развития интеллектуальных качеств будущих специалистов, совершенствования стиля их умственной творческой деятельности в процессе обучения. Метод проектов позволяет не только органично интегрировать знания обучаемых из разных областей при решении проблемы, но и дает возможность применять полученные знания на практике, генерируя при этом новые идеи. Еще одним достоинством данного метода является то, что он способен обеспечить не только индивидуальную, но и групповую формы работы на занятии и вне его, что позволяет каждому студенту максимально эффективно использовать учебное время. В условиях модульного обучения английскому языку рассматриваемый метод может использоваться по любой теме модуля базового, делового и профессионально ориентированного типа [1, с. 91; 2, с. 78].

В основе метода проектов Е. С. Полат выделяет наличие идеи, составляющей суть понятия «проект», направленность на результат, который можно получить при решении той или иной практически или теоретически значимой проблемы [4; 5]. Для того чтобы ее решить, обучаемым требуется не столько знание английского языка, сколько владение определенным объемом разнообразных навыков и умений, в совокупности составляющих иноязычную коммуникативно-культурную компетенцию. Вслед за Е. С. Полат, мы считаем, что основными требованиями, предъявляемыми к использованию метода проектов в учебном процессе, являются:

1. наличие значимой в исследовательском, творческом плане проблемы, требующей исследовательского поиска для ее решения, например, исследование проблемы трудоустройства выпускников технических вузов в англоговорящих странах, проблемы защиты окружающей среды с использованием современных инженерных решений и т.д.;
2. практическая и теоретическая значимость предполагаемых результатов, например, совместный выпуск путеводителя или туристической брошюры, рекламного проспекта образовательных услуг университета и т.д.;
3. самостоятельная (индивидуальная, парная, групповая) деятельность студентов во внеаудиторное время;
4. структурирование содержательной части проекта с указанием поэтапных результатов и распределение ролей в группе обучаемых;
5. использование исследовательских методов, таких как определение проблемы, вытекающих из нее задач исследования; выдвижение гипотезы их решения; обсуждение методов исследования; оформление конечных результатов; анализ полученных данных; подведение итогов и выводы [4].

Основываясь на исследованиях Е. С. Полат и своем собственном опыте, мы определили три основных этапа выполнения проектной работы в рамках изучения модуля дисциплины «Иностранный язык».

На первом (организационном) этапе формулируется проблема исследования по теме изучаемого модуля; определяются задачи исследования, решение которых позволит всестороннее изучить проблему исследования; обсуждается возможная структура проекта и требования к его реализации; происходит деление группы студентов на малые группы и распределение ролей между обучаемыми.

Второй (исследовательский) этап предполагает непосредственную учебно-исследовательскую деятельность обучаемых, направленную на решение поставленной проблемы: выдвижение гипотез решения поставленной проблемы, обсуждение и обоснование каждой из гипотез в малой группе; обсуждение методов проверки принятых гипотез, возможных источников информации для проверки выдвинутой гипотезы; поиск способов решения проблемы, аргументов, подтверждающих или опровергающих выдвинутую ранее гипотезу.

На третьем (обобщающе-оценочном) этапе подводятся итоги выполненной проектной работы; полученные результаты оформляются в соответствии с требованиями; представленные проекты каждой из малых

групп подлежат всеобщему обсуждению и оппонированию со стороны всех присутствующих на основе специально разработанного оценочно-критериального листа.

В рамках данной статьи приводится описание выполнения одного из проектов по дисциплине «Иностранный язык» студентами первого курса Института неразрушающего контроля Национального исследовательского Томского политехнического университета (далее – ТПУ). Проект выполнялся по одному из разделов модуля базового типа «Students' accommodation facilities». Общее время на подготовку проекта составило около трех недель, включая промежуточный контроль результатов. Основой создания проекта послужила проблема: как выглядит общежитие, в котором живут студенты ТПУ, и как студенты представляют себе идеальное общежитие, в котором они бы хотели жить в будущем. Целью выполнения проекта заключалась в том, чтобы создать видеоролик на английском языке об одном из студенческих общежитий ТПУ, реальных условиях проживания в нем и на его основе разработать мультимедийную презентацию о том, как представляют себе студенты идеальное студенческое общежитие.

В качестве основных задач выполнения проекта выступили следующие.

1. Учебная задача предусматривала совершенствование у обучаемых лексических, грамматических и слухо-произносительных навыков по изученной теме модуля, умений поискового чтения, подготовленной монологической речи, письменной речи.

2. Образовательная задача предполагала развитие у студентов навыков и умений работать с англоязычными источниками информации: осуществлять поиск необходимой информации; обобщать информацию и представлять ее в письменной форме; составлять сценарии видео ролика; использовать на практике различные технологии, компьютерные программы и технические средства; выступать на английском языке перед аудиторией.

3. Развивающая задача предусматривала развитие у обучаемых умений творческой деятельности в процессе подготовки сценария видео ролика и мультимедийной презентации.

4. Воспитательная задача подразумевала развитие навыков и умений планировать, организовывать и управлять своей учебно-исследовательской деятельностью, проявлять лидерские качества и инициативу при принятии решений, взаимодействовать с партнерами по команде и т.д.

В рамках настоящей статьи предложена модель его реализации в рамках дисциплины «Иностранный язык», которая схематично представлена на Рисунке 1.

Настоящая модель предполагала поэтапную работу студентов по созданию видеороликов о реальных условиях проживания в общежитии под названием «Real TPU's Hostel». Единогласным было решение студентов изначально распределить обязанности в группе с учетом их индивидуальных пожеланий и способностей, определить структуру ролика, последовательность сценарной съемки для того, чтобы приступить к написанию сценария. В итоге, когда сценарий был готов и проверен преподавателем на предмет лексико-грамматической правильности, студенты приступили к съемке видео ролика. Путем многократных дублей и немалых усилий видео было готово. Далее за работу приступал монтажер, от которого зависело оформление и качество будущего ролика.

Параллельно этому этапу велась работа по созданию мультимедийной презентации на тему «Ideal TPU's Hostel». Когда план будущей презентации был сформирован, начался поиск, а затем и размещение нужной информации на слайдах. Теперь перед студентами стояла задача в написании комментариев к слайдам. Впереди предстояли долгие репетиции, чтобы отработать последовательность выступления, четкость и беглость речи. Итогом проектной работы являлось представление видеороликов и презентаций на итоговом занятии по изучаемой теме модуля. Студенты самостоятельно разработали оценочно-критериальные листы, с помощью которых оценивался каждый из представленных проектов.

Результаты выполнения проектной работы показали, что студенты проявили большой интерес к решению предложенной проблемы, так как проект создает условия, при которых студенты могут самостоятельно добывать знания и применять их в практической деятельности, проявить себя как развитые творческие личности, способные и готовые решать поставленные задачи как в команде, так и индивидуально, предлагая при этом оригинальные варианты путей их решения на английском языке. Студенты – участники описанного в данной статье проекта – единогласно отметили, что подобного рода задания не только стимулируют их речемыслительную деятельность, но и в значительной мере способствуют повышению уровня владения иноязычной коммуникативно-культурной компетенцией во всем многообразии ее компонентов, что немало важно в условиях отсутствия аутентичной языковой среды.

В ходе исследования было выявлено, что в рамках выполнения проектов по дисциплине «Иностранный язык» у обучаемых значительно развились навыки и умения, составляющие речевую, лингвистическую, самообразовательную и информационно-техническую коммуникационную компетенции. К речевым и лингвистическим навыкам и умениям относятся умения работать с информацией, с текстом (выделять главную мысль, вести поиск нужной информации в англоязычном тексте), анализировать информацию, делать обобщения и выводы, вести дискуссию, слушать и слышать собеседника, аргументировать свою точку зрения, лаконично излагать свою мысль и т.д. К навыкам и умениям, составляющим самообразовательную компетенцию, мы относим, прежде всего, умение генерировать идеи, для чего требуются знания в разных областях, находить не одно, а множество вариантов решения проблемы, прогнозировать последствия того или иного решения, планировать, организовать и корректировать свою учебно-познавательную деятельность, направленную на решение поставленной задачи. В свою очередь, к умениям информационно-коммуникационной технической компетенции относятся умения применять различные коммуникационные технологии, например, работать с различными компьютерными программами и программными средствами и т.д.

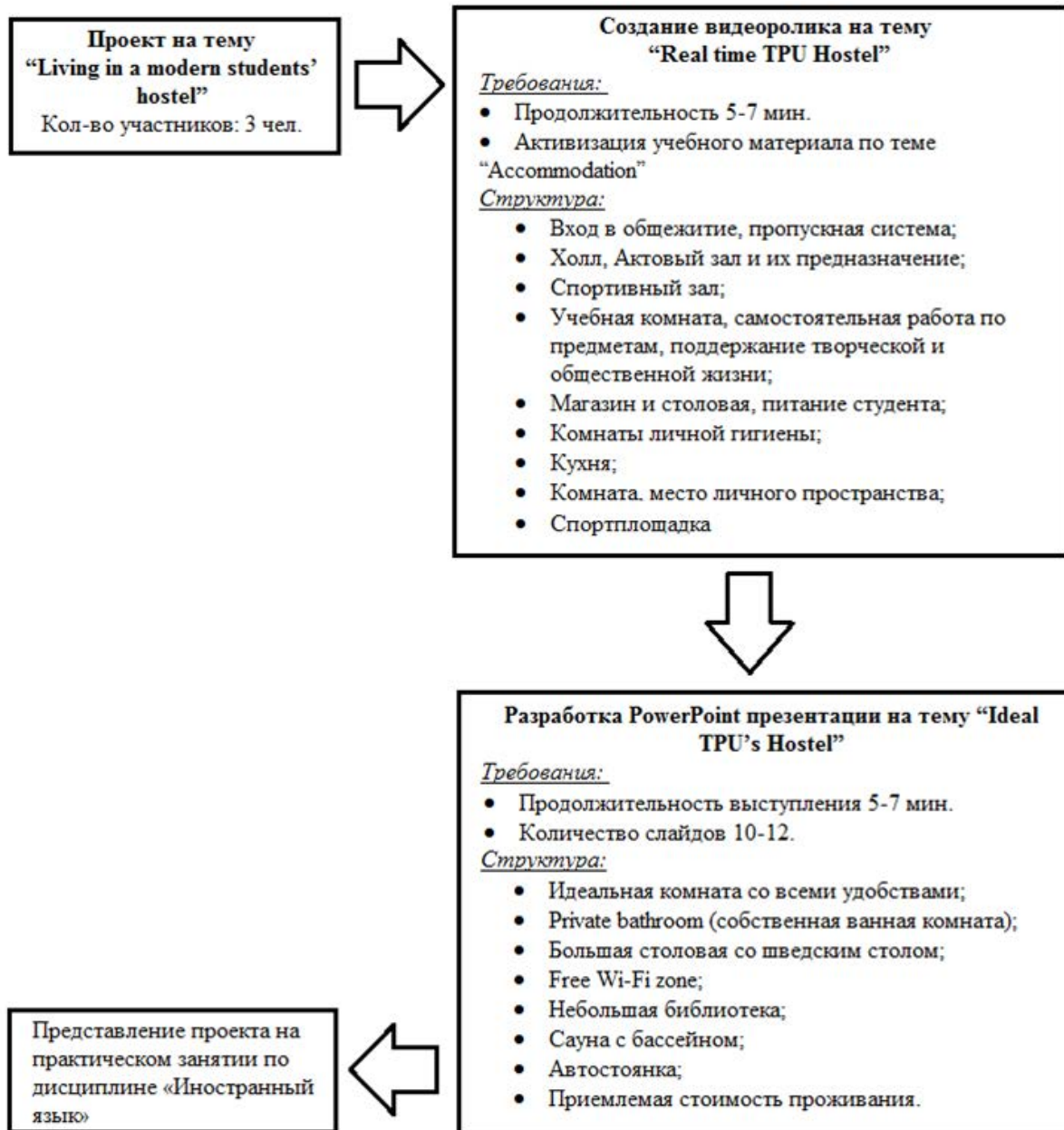


Рис. 1. Модель выполнения проекта

Важно отметить, что выполненные проектные работы не ограничились презентацией их результатов на занятии по дисциплине «Иностранный язык». Студенты, чьи проекты были удостоены высшей оценки, получили возможность выступить с докладом и опубликовать статью о ходе и результатах выполненного проекта на студенческой конференции с международным участием.

Список литературы

1. Ковалева Ю. Ю. Концептуальные основы разработки программы модульного обучения иностранному языку студентов технического вуза (часть 1) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 8 (26). Ч. 2. С. 90-91.
2. Ковалева Ю. Ю. Концептуальные основы разработки программы модульного обучения иностранному языку студентов технического вуза (часть 2) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 9 (27). Ч. 1. С. 77-80.
3. Ковалева Ю. Ю. Опыт реализации программы многоуровневой иноязычной подготовки специалистов с высшим техническим образованием // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. 2010. № 9. С. 22-34.
4. Полат Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2000. № 2. С. 3-10.
5. Полат Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка (продолжение) // Иностранные языки в школе. 2000. № 3. С. 3-10.

THE DEVELOPMENT OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE AND CULTURAL COMPETENCE
OF STUDENTS OF TECHNICAL HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENT WITHIN THE SCOPE
OF THE PROJECT WORK ON THE ACADEMIC DISCIPLINE "FOREIGN LANGUAGE"

Kovaleva Yuliya Yur'evna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor

Frolov Ruslan Andreevich

Shagdyrov Bator Il'ich

National Research Tomsk Polytechnic University

yulia_kovalyova@tpu.ru; frolov07121994@mail.ru, batorshagdirov@mail.ru

The article is devoted to the problem of foreign language communicative and cultural competence development of junior students in the process of the English language studying in a technical higher education establishment. Method of projects is considered as one of the methods which favour the increase of students' skill level of sought-for type of competence. The authors present the description of requirements and stages of the project execution, suggest the possible model of project work realization within the scope of studying one of the modules of the discipline "Foreign language".

Key words and phrases: project work; foreign language communicative and cultural competence; requirements and stages of project work; model of project execution.

УДК 82:801.6

Филологические науки

В статье рассматриваются образы двух главных героинь романа Е. Замятина «Мы» – I-330 и O-90 – в контексте древних этико-эстетических воззрений русского народа, что позволяет автору работы обнаружить потаённые нравственно-философские смыслы, дополняющие и уточняющие созданную писателем необычайно яркую национальную картину мира, в которую органично вписывается и стоящий особняком роман «Мы».

Ключевые слова и фразы: языческая; дохристианская Русь; историко-культурное пространство; древний идеал женской личности; природное и механическое.

Комлик Надежда Николаевна, д. филол. н.

Елецкий государственный университет имени И. А. Бунина

nkomlik@rambler.ru

ДРЕВНЕРУССКИЕ МОТИВЫ В РОМАНЕ Е. ЗАМЯТИНА «МЫ»[©]

Тема древности, к которой постоянно апеллирует главный герой романа Е. Замятина «Мы», представлена в произведении многообразными пластами культуры человечества, начиная со времен доисторических и завершая двумя десятилетиями века XX. В этом многослойном историко-культурном пространстве заметное место занимает культура Древней Руси, представленная не эксплицитно, а в скрытой глубине замятинского текста.

Вообще древняя, дохристианская, языческая Русь заворожила Е. Замятина. Древнерусский культурный контекст органично входит в художественную плоть многих произведений писателя, образуя характерную для его творческого мастерства особенность – концентрированность письма, глубокий и многообразный в плане смысловых решений подтекст. Присутствует такой контекст и в романе «Мы». Носительницей древних культов и идеалов «Руси изначальной» в замятинской антиутопии является, прежде всего, невычислимая, неуправляемая I-330. В ней бьется горячая, солнечная, «лесная» кровь, она из прошлого, из «дикой древней страны снов», неслучайно любимым местом ее пребывания является Древний Дом, символ прежней, «непрозрачной» жизни человека, имевшего право на частную индивидуальную жизнь.

Красивая, раскованная, непостижимая для рациональной логики Д-503, от имени которого ведется повествование, она стоит в ряду тех женских образов писателя, в которых ярко проявляется «скифское» начало, отражен древний идеал женской личности, сложившийся еще в языческие времена у наших предков.

Древнее представление о достоинствах женской личности, «высоких и желанных» ее чертах формировалось на Руси в эпоху богатырского идеала, когда в силу естественных исторических обстоятельств «человек везде в своей деятельности должен был богатырствовать, богатырски завоевывать себе положение и побеждать природу», когда «богатырство было исходным началом» жизни [2, с. 9]. Поэтому и представление о женской личности, формирующейся в сфере, «где мужественное дело и отвага составляли стихию жизни» [Там же, с. 44], не могло не включать в себя понятий храбрости, смелости, мужества, отваги. Это обстоятельство обусловило появление в русском эпосе образа удалой поляницы, «женского типа древнейшего народного эпоса, отличающегося величайшим характером» [1, с. 72].

Потребность «первого века» в мужестве и отваге повлекла за собой культивирование еще одной принципиально важной черты, ставшей едва ли не основной в понимании нашими предками женского идеала. Это свобода выбора, свобода действий и на поле брани, и в хозяйственной деятельности, и в любви. Когда-то